



St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home

P. O. Box 119 - 40401

Karungu, Kenya

Tel: + 254736737373

E-mail:

[stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com)

[www.karungu.net](http://www.karungu.net)

# MILOME

## Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

*August-Agosto 2019/September-Settembre 2019*

**Dear friends,**

We present to you the remaining bit of August events and September. On 25th of September I will be going for my annual leave. I am hoping to see most of you. Otherwise nothing will change; we will continue updating you with Milome every month.

**Fr. Emilio**

**Cari amici,**

Vi presentiamo il resto degli eventi di agosto e settembre. Il 25 settembre partirò per le mie ferie annuali. Spero di vedere la maggior parte di voi. Per il resto non cambierà nulla; continueremo ad aggiornarvi con il Milome ogni mese.

**Padre Emilio.**



## **2<sup>nd</sup> August**

We received a visitor on this day. Gloria Mandrile arrived in Karungu from Cuneo, Italy; she would stay with us for 4 weeks. She arrived when our children were at home for holiday but she eventually got the chance to meet them briefly when they resumed.

## **2 Agosto**

Abbiamo ricevuto un'ospite in questo giorno. Gloria Mandrile è arrivata a Karungu da Cuneo, in Italia; è rimasta con noi per 4 settimane. È arrivata quando i nostri bambini erano a casa per le vacanze ma alla fine ha avuto la possibilità di incontrarli brevemente quando sono ritornati.

## **4<sup>th</sup> August**

On this day, Fr. Claudio together with his friends came for lunch at the religious house. The friends were the Rota family from Bergamo. Paolo and his wife Monica with their daughters Alice and Letizia shared a lunch with the religious community and other visitors who were present.

## **4 Agosto**

In questo giorno, P. Claudio insieme a dei suoi amici è venuto a pranzo nella casa religiosa. Gli amici erano la famiglia Rota di Bergamo. Paolo e sua moglie Monica con le loro figlie Alice e Letizia hanno condiviso un pranzo con la comunità religiosa e altri visitatori presenti.



## **12<sup>th</sup> August**

Our friends Elisa and George left on this day. We hope they enjoyed their stay in Karungu and will visit again.

## **12 Agosto**

I nostri amici Elisa e George sono partiti in questo giorno. Speriamo che abbiano apprezzato il loro soggiorno a Karungu e che ritorneranno presto.

## **15<sup>th</sup> August**

Rikki and Rob Fisher from Australia visited Karungu on this day. They rented a flat in our compound and they are supporting God Oloo community with different projects.

**15 Agosto**

Rikki e Rob Fisher dall'Australia hanno visitato Karungu in questo giorno. Hanno affittato un appartamento nel nostro complesso e stanno sostenendo la comunità di God Oloo con diversi progetti.

**18<sup>th</sup> August**

Sr. Lucia from Rongo took some of her visitors to see the center. The visitors included; Antonio Javier Sarrabio and Laura Caccia from Barcellona, Spain and Sofia Rinzillo and Raffaella Lillo from Milan.

**18 Agosto**

Suor Lucia di Rongo ha portato a vedere il centro alcuni dei suoi visitatori, tra cui c'erano Antonio Javier Sarrabio e Laura Caccia da Barcellona, Spagna e Sofia Rinzillo e Raffaella Lillo da Milano.

**22<sup>nd</sup> August**

Sr. Telca of Sisters of Blessed Virgin living and working in Trieste, Italy came to visit the religious community and the center. It was her first time to visit Dala Kiye.

**22 Agosto**

Suor Telca delle Suore della Beata Vergine che vive e lavora a Trieste, in Italia, è venuta a visitare la comunità religiosa e il centro. Era la sua prima volta a visitare Dala Kiye.

**23<sup>rd</sup> August**

Our children resumed their stay in Dala Kiye after a two weeks holiday which they took to see their family members. They came back with exciting stories from the village. The social workers upon resuming work took turns in giving the children who needed those tutorials in English.

**23 Agosto**

I nostri bambini sono tornati al Dala Kiye dopo una vacanza di due settimane durante la quale hanno visto i loro familiari. Sono tornati con storie emozionanti dal villaggio. Gli assistenti sociali dopo aver ripreso il lavoro si sono alternati nel dare ai bambini che ne avevano bisogno lezioni d'inglese.

**25<sup>th</sup> August**

Br. David Kiarie left Karungu on this day after only 2 months. Brother David was helping Fr. John at Dala Kiye acting as his assistant. The Delegation superior has appointed him to another place.

### 25 Agosto

Fratello David Kiarie ha lasciato Karungu in questo giorno dopo solo due mesi di permanenza. Il fratello David stava aiutando p. John al Dala Kiye in qualità di suo assistente. Il Delegato lo ha richiamato per coprire un altro posto vacante.



### 26<sup>th</sup> August

Dala Kiye offices reopened after a short holiday. All staff members resumed work after a short break from the working environment. As always, Dala Kiye is home and everyone is always happy to be back.

On the same day, Rita's family arrived in Karungu. Rita's father Guido, her mother Pia and brother Giorgio came for a short vacation to see where their daughter was volunteering.

### 26 Agosto

Gli uffici del Dala Kiye hanno riaperto dopo una breve vacanza. Tutto il personale ha ripreso a lavorare dopo una breve pausa dall'ambiente di lavoro. Come sempre, Dala Kiye è casa e tutti sono sempre felici di tornare.

Lo stesso giorno, arrivano i famigliari di Rita. Il padre Guido, la madre Pia e il fratello Giorgio sono venuti per una breve vacanza e per vedere dove la loro figlia svolge il servizio civile.





### **29<sup>th</sup> August**

On this day, we received visitors from USA. Piers Bocork and Tony Brown of “*Change Funder Organization*” came to Dala Kiye in the company of Fr. Emilio who took them round describing to them the main role of Dala Kiye in the lives of orphans we serve.

On the same day, Gloria Mandrile left. We hope she enjoyed her stay and will visit again.

### **29 Agosto**

In questo giorno, abbiamo ricevuto visitatori dagli Stati Uniti. Piers Bocork e Tony Brown di “*Change Funder Organization*” e sono venuti al Dala Kiye in compagnia di p. Emilio che li ha portati in giro descrivendo loro il ruolo del Dala Kiye nella vita degli orfani che serviamo.

Lo stesso giorno, Gloria Mandrile è partita. Speriamo che le sia piaciuto il soggiorno e che la rivedremo.



### **1<sup>st</sup> September**

Rita's family left for Italy on this day. We were happy to host them and we hope their stay was enjoyable and they plan to visit again.

### **1 Settembre**

La famiglia di Rita è partita per l'Italia in questo giorno. Siamo stati felici di ospitarli e speriamo che il loro soggiorno sia stato piacevole e abbiano intenzione di tornare.

### **2<sup>nd</sup> September**

Schools were opened on this day and our children were excited to get back with their friends. They were well rested and were ready to start on the shortest busiest term of the year.

### **2 Settembre**

Le scuole hanno riaperto in questo giorno e i nostri bambini erano entusiasti di tornare con i loro amici. Erano ben riposati e pronti per iniziare il trimestre più breve e intenso dell'anno.

### **8<sup>th</sup> September**

Rob and Rikki went back to Australia until next year.

### **8 Settembre**

Rob e Rikki tornarono in Australia fino al prossimo anno.

### **9<sup>th</sup> September**

We received a visitor from the diocese of Homabay. Sr. Gaudencia who is the Medical health coordinator Homabay Diocese was in company of Fr. Emilio who took the initiative of giving her a tour of the hospital and Dala Kiye.

### **9 Settembre**

Abbiamo ricevuto una visitatrice dalla diocesi di Homabay. Suor Gaudencia, coordinatrice della salute per la diocesi di Homabay era in compagnia di p. Emilio, che le ha fatto visitare l'ospedale e il Dala Kiye.

### **15<sup>th</sup> September**

B.L. Tezza special school children received new full school uniforms. They attended the Holy Mass when smart and dressed well all happy and excited in their neat school attire.



### **15 Settembre**

I bambini della scuola speciale B.L. Tezza hanno ricevuto nuove uniformi scolastiche. Hanno partecipato alla Santa Messa vestiti bene, tutti felici ed entusiasti del loro abbigliamento scolastico pulito.

### **18<sup>th</sup> September**

All B.L. Tezza special school children gathered at Dala Kiye to receive their new pair of Toughes shoes from Fr. Emilio. The pupils were very excited and happy to match their new pair of school uniforms with the new shoes. Fr. John Kariuki and madam Millicent Abade the school head teacher together with other teachers helped the children find the correct fitting pairs.

### 18 Settembre

Tutti i bambini della scuola speciale B.L.Teza si sono riuniti al Dala Kiye per ricevere il loro nuovo paio di scarpe da p. Emilio. Gli alunni erano molto emozionati e felici di abbinare la loro nuova divisa scolastica con le nuove scarpe. P. John Kariuki e la signora Millicent Abade, direttrice della scuola, insieme ad altri insegnanti hanno aiutato i bambini a trovare le scarpe della loro misura.



### 25<sup>th</sup> September

Fr. Emilio left Karungu for his annual leave.

### 25 Settembre

Fr. Emilio è partito da Karungu per le sue ferie annuali.

### 26<sup>th</sup> September

We were blessed to receive visitors from *St. 'Gabriel's Passionist Parish'* in Toronto-Canada. The visitors were led by Steve Carey and his wife. The group has a mission to visit Kenya and Tanzania yearly to witness the work of the church. It is not the first time Steve is visiting Karungu. This time round he came with a different group who had a chance to take a tour of our centre and interact with our children and the foster mothers. They also had a chance to meet the children of B.L.Teza special school for the deaf. The children were so happy with the gifts they brought.





Siamo stati benedetti nel ricevere visitatori dalla parrocchia passionista di St. "Gabriel" a Toronto, in Canada. I visitatori erano guidati da Steve Carey e sua moglie. Il gruppo ha una missione di visitare il Kenya e la Tanzania ogni anno per assistere al lavoro della chiesa. Non è la prima volta che Steve visita Karungu. Questa volta è venuto con un gruppo diverso che ha avuto la possibilità di fare un giro nel nostro centro e interagire con i nostri figli e le madri affidatarie. Hanno anche avuto la possibilità di incontrare i bambini della scuola speciale B.L.Tezza per non udenti. I bambini erano molto contenti dei doni che portavano

### 27<sup>th</sup> September

On this day, the 4 schools of B.L.Tezza gathered at Dala Kiye grounds to mark B.L.Tezza day, a special day that is set to remember Blessed Luigi Tezza whom the schools were named after. The name B.L.Tezza was first given to the primary school, today there is B.L.Tezza ECD, B.L.Tezza special school for the deaf and B.L.Tezza complex secondary school. Celebration of the Holy Mass led by Fr. John Kariuki opened the day then speeches followed and the children were later involved in entertainments and football games for boys and girls. Everyone present shared a lunch at the dining hall.



In questo giorno, le 4 scuole di BLTezza si sono radunate nei terreni del Dala Kiye per celebrare il giorno di BLTezza, un giorno speciale che ricorderà il Beato Luigi Tezza da cui le scuole hanno preso il nome. Il nome BLTezza è stato dato la prima volta alla scuola elementare, e oggi c'è anche la B.L.Tezza ECD, la scuola speciale B.L.Tezza per i non udenti e il complesso scuola secondaria B.L.Tezza. La celebrazione della Santa Messa guidata da p. John Kariuki ha aperto il giorno, seguita dopo da discorsi e successivamente i bambini sono stati coinvolti in spettacoli e partite di calcio per ragazzi e ragazze. Tutti i presenti hanno condiviso un pranzo nella sala da pranzo.





## BLUEBIZ CARD PROGRAMM



Se viaggi con una delle compagnie aeree sopra indicate, puoi offrire I punti BLUEBIZ alla nostra missione di Karungu inserendo I seguenti dettagli al momento dell'acquisto del biglietto:

**CAMILLIAN FATHERS KARUNGU MISSION HOSPITAL**

**BLUEBIZ numero KE0 1934**

If you choose to fly with any of the above airlines you can give points for our Mission in Karungu using our details below:

**CAMILLIAN FATHERS KARUNGU MISSION HOSPITAL**

**BLUEBIZ number KE0 1934**

### HOW TO HELP/COME AIUTARE

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

[stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) or [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail:

[stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) o [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

#### **Italia**

Fondazione PRO.SA onlus ong  
Banca Unicredit  
IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939  
Tel: 02 - 67100990

#### **Switzerland**

Conto Ospedali Missionari Kenya  
Banca Raiffeisen del Generoso - 6822 Arogno  
No Conto : 23387.40  
IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF

**Always mark the description: Missione Karungu**

In Switzerland, this contributions are tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni  
[rossettig@bluewin.ch](mailto:rossettig@bluewin.ch)

#### **Kenya**

DIAMOND TRUST BANK  
SWIFT DTKEKENA  
KISII BRANCH BOX 1265 40200  
BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010  
P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA  
CHILDREN HOME KARUNGU- DK  
A/C 0037207001

#### **U.S.A o others Nations**

Cash transfer via Western Union

To Fr. Emilio Balliana

# Sostieni i progetti di Karungu dona **il tuo** **5 X 1000**



**a Fondazione Pro.Sa**  
**Codice Fiscale: 97301140154**  
**A TE non costa nulla**  
**Per NOI e' questo**



Sterilizzatore Sala Operatoria      Computer      Incubatrice



**UN'AZIONE CHE VALE UN CAPITALE**

**UMANO**

MADIAN  
ORIZZONTI ONLUS  
**5Xmille**  
97661540019  
CODICE FISCALE